



الجمهورية الجزائرية  
الديمقراطية الشعبية

# الجريدة الرسمية

اتفاقات دولية، قوانين، مراسيم  
قرارات وآراء، مقررات، منشور، إعلانات وبلاغات

الإدارة والتحرير الامانة العامة للحكومة الطبع والاشتراك المطبعة الرسمية	الجزائر تونس المغرب ليبيا موريطانيا	الاشتراك سنوي
7 و 9 و 13 شارع عبد القادر بن مبارك - الجزائر الهاتف 65.18.15 الى 17 ح.ج.ب 50 - 3200 الجزائر Télex : 65 180 IMPOF DZ بنك الفلاحة والتنمية الريفية 68 KG 060.300.0007 حساب العملة الأجنبية للمشاركين خارج الوطن بنك الفلاحة والتنمية الريفية 060.320.0600.12	بلدان خارج دول المغرب العربي  سنة  2675,00 د.ج 5350,00 د.ج تزايد عليها نفقات الإرسال	سنة  1070,00 د.ج 2140,00 د.ج  النسخة الأصلية ..... النسخة الأصلية وترجمتها ...

ثمن النسخة الأصلية 13,50 د.ج

ثمن النسخة الأصلية وترجمتها 27,00 د.ج

ثمن العدد الصادر في السنتين السابقتين : حسب التسعيرة.

وتسلم الفهارس مجاناً للمشاركين.

المطلوب إرفاق لفيفة إرسال الجريدة الأخيرة سواء لتجديد الاشتراكات أو للاحتجاج أو لتغيير العنوان.

ثمن النشر على أساس 60,00 د.ج للسطر.

## قهرس

## مراسيم فردية

مرسوم رئاسي مؤرخ في 26 جمادى الأولى عام 1420 الموافق 7 سبتمبر سنة 1999، يتضمن إنهاء مهام والي ولاية إيليزي. 3

مرسوم رئاسي مؤرخ في 26 جمادى الأولى عام 1420 الموافق 7 سبتمبر سنة 1999، يتضمن تعيين والين. 3

## قرارات، مقررات، آراء

## وزارة المالية

قرار مؤرخ في 13 صفر عام 1420 الموافق 29 مايو سنة 1999، يتضمن توافق المخطط الوطني للمحاسبة مع نشاط وسطاء عمليات البورصة. 3

## وزارة الطاقة والمناجم

قرار مؤرخ في 17 جمادى الأولى عام 1420 الموافق 29 غشت سنة 1999، يتضمن الموافقة على بناء أنبوبين متعددي المنتوجات 12 بوصة وغاز البترول المميع 8 بوصات سكيكة / الخروب - المرحلة الثانية. 45

## وزارة العمل والحماية الاجتماعية والتكوين المهني

قرار مؤرخ في 8 ربيع الثاني عام 1420 الموافق 21 يوليو سنة 1999، يحدد الدليل الميداني لوكالة التنمية الاجتماعية. 46

## وزارة الشباب والرياضة

قرار مؤرخ في 21 ربيع الثاني عام 1420 الموافق 3 غشت سنة 1999، يعدل القرار المؤرخ في أول ربيع الثاني عام 1419 الموافق 25 يوليو سنة 1998 والمتضمن القواعد الخاصة بمجال التنظيم والعمل المطبقة على الاتحادية الجزائرية لكرة الطائرة. 46

## مراسيم فردية

مرسوم رئاسي مؤرخ في 26 جمادى الأولى عام 1420 الموافق 7 سبتمبر سنة 1999، يتضمن تعيين واليين.

بموجب مرسوم رئاسي مؤرخ في 26 جمادى الأولى عام 1420 الموافق 7 سبتمبر سنة 1999 يعين السيدان الآتي اسماهما واليين على الولايتين الآتيتين :

- محمد أوباح، في ولاية إيليزي،
- أحمد رشيق مقي، في ولاية تندوف.

مرسوم رئاسي مؤرخ في 26 جمادى الأولى عام 1420 الموافق 7 سبتمبر سنة 1999، يتضمن إنهاء مهام والي ولاية إيليزي.

بموجب مرسوم رئاسي مؤرخ في 26 جمادى الأولى عام 1420 الموافق 7 سبتمبر سنة 1999 تنهى مهام السيد أحمد رشيق مقي، بصفته واليا لولاية إيليزي، لتكليفه بمهام أخرى.

## قرارات، مقررات، آراء

- وبمقتضى المرسوم التشريعي رقم 93 - 10 المؤرخ في 2 ذي الحجة عام 1413 الموافق 23 مايو سنة 1993 والمتعلق ببورصة القيم المنقولة، المعدل والمتمم،

- وبمقتضى المرسوم الرئاسي رقم 98 - 428 المؤرخ في أول رمضان عام 1419 الموافق 19 ديسمبر سنة 1998 والمتضمن تعيين أعضاء الحكومة،

- وبمقتضى المرسوم التنفيذي رقم 96 - 318 المؤرخ في 12 جمادى الأولى عام 1417 الموافق 25 سبتمبر سنة 1996 والمتضمن إحداث المجلس الوطني للمحاسبة وتنظيمه،

- وبمقتضى القرار المؤرخ في 13 جمادى الثانية عام 1395 الموافق 23 يونيو سنة 1975 والمتعلق بكيفية تطبيق المخطط الوطني للمحاسبة،

- وبمقتضى القرار المؤرخ في 16 شعبان عام 1417 الموافق 28 ديسمبر سنة 1996 والمتضمن التصديق على نظام لجنة تنظيم عمليات البورصة

### وزارة المالية

قرار مؤرخ في 13 صفر عام 1420 الموافق 29 مايو سنة 1999، يتضمن توافق المخطط الوطني للمحاسبة مع نشاط وسطاء عمليات البورصة.

إن وزير المالية،

- بمقتضى الأمر رقم 75 - 35 المؤرخ في 17 ربيع الثاني عام 1395 الموافق 29 أبريل سنة 1975 والمتضمن المخطط الوطني للمحاسبة،

- وبمقتضى القانون رقم 90 - 10 المؤرخ في 18 رمضان عام 1410 الموافق 14 أبريل سنة 1990 والمتعلق بالنقد والقرض، المعدل،

- وبمقتضى القانون رقم 91 - 08 المؤرخ في 12 شوال عام 1411 الموافق 27 أبريل سنة 1991 والمتعلق بمهنة الخبير المحاسب ومحافظ الحسابات والمحاسب المعتمد،

ومراقبتها رقم 96 - 03 المؤرخ في 3 يوليو سنة 1996 والمتعلق بشروط اعتماد الوسطاء في عمليات البورصة وواجباتهم ومراقبتهم،

- وبمقتضى النظام رقم 92 - 08 المؤرخ في 22 جمادى الأولى عام 1413 الموافق 17 نوفمبر سنة 1992 والمتضمن مخطط الحسابات المصرفية والقواعد المحاسبية المطبقة على البنوك والمؤسسات المالية،

- وبمقتضى النظام رقم 97 - 01 المؤرخ في 28 رمضان عام 1417 الموافق 8 يناير سنة 1997 والمتضمن قيد العمليات الخاصة بالأوراق المالية،

- وبعد الاطلاع على آراء المجلس الوطني للمحاسبة المجتمع في جمعية عامة بتاريخ 23 نوفمبر سنة 1998،

يقرر ما يأتي :

المادة الأولى : يحدد هذا القرار كميّات توافق المخطط الوطني للمحاسبة مع نشاط الوساطة في البورصة.

المادة 2 : يتكوّن مخطط الحسابات لنشاط الوساطة في البورصة الملحق بهذا القرار، مما يأتي :

- قائمة الحسابات،

- مصطلحات تفسيرية وقواعد استعمال الحسابات،

- وثائق الملخصات.

المادة 3 : يجب على وسطاء عمليات البورصة الالتزام بأحكام هذا المخطط في مسك حساباتهم وتقديم وثائق الملخصات ابتداء من تاريخ نشره.

المادة 4 : يُلزم وسطاء عمليات البورصة بمسك محاسبة مادية للسندات التي تحدّد كميّاتها لجنة تنظيم عمليات البورصة ومراقبتها.

المادة 5 : ينشر هذا القرار في الجريدة الرسمية للجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية. حرّر بالجزائر في 13 صفر عام 1420 الموافق 29 ماي سنة 1999.

عبد الكريم حرشاي

الملحق

الفهرس

الملحق الأول

قائمة الحسابات

الملحق الثاني

المصطلحات وقواعد استعمال الحسابات

الملحق الثالث

جداول الملخصات

الملحق الأول

قائمة الحسابات

الصنف الأول : الأموال الخاصة

10 - رأسمال الشركة

102 - مساهمات المؤسسات العمومية

103 - مساهمات الشركات الخاصة

104 - مساهمات الأفراد

11 - رأسمال شخصي

110 - أموال الاستغلال

119 - حسابات المستغل

12 - علاوات المساهمات

13 - الاحتياطات

130 - الاحتياطات القانونية

131 - الاحتياطات المنظمة

1310 - القيم الزائدة المتنازل عنها

إعادة استثمارها

1311 - الربح الخاضع لرسم مخفض

132 - احتياطات النظام الأساسي

133 - الاحتياطات التعاقدية

134 - الاحتياطات الاختيارية

15 - فرق إعادة التقييم

150 - فرق معفى من الضريبة

151 - فرق خاضع للضريبة

152 - فرق مضاف إلى النتيجة

17 - حسابات ما بين الوحدات

18 - نتائج التخصيص

19 - مؤونات للخسائر والتكاليف

190 - مؤونات للخسائر المحتملة

195 - مؤونات للتكاليف الواجب توزيعها

على عدة سنوات مالية

الصنف 2 : الاستثمارات

20 - مصاريف إعدادية

200 - مصاريف متعلقة بعقد الشركة

201 - مصاريف القروض

202 - مصاريف الاستثمار

203 - مصاريف التكوين المهني

204 - مصاريف سير العمل السابق

لانطلاق العمل

205 - مصاريف الدراسات والأبحاث

208 - مصاريف استثنائية

209 - استهلاك المصاريف الإعدادية

21 - القيم المعنوية

210 - المحل التجاري

212 - حقوق الملكية الصناعية والتجارية

22 - الأراضي

220 - الأراضي المعدة للبناء

226 - الأراضي الأخرى

24 - تجهيزات الإنتاج

240 - المباني

2401 - المباني الإدارية والتجارية

2409 - المباني الأخرى

243 - معدات وأدوات

244 - معدات النقل

245 - تجهيزات المكاتب والاتصال

2450 - أثاث المكتب

2451 - معدات المكتب

2455 - أجهزة الإعلام الآلي

2456 - أجهزة الاتصال

247 - تهيئات وتركيبات.

25 - تجهيزات اجتماعية

250 - مباني اجتماعية

2500 - مساكن المستخدمين

2502 - مباني خاصة بالخدمات

الاجتماعية

251 - معدّات

252 - أثاث وتجهيز منزلي

257 - تهيئات

28 - استثمارات قيد التنفيذ

29 - استهلاك الاستثمارات

الصنف 3 : المخزونات

31 - مواد ولوازم

37 - المخزونات الموجودة في الخارج

38 - المشتريات

39 - مؤونات تدني قيمة المخزونات

الصنف 4 : حسابات دائنة

40 - حسابات الخصوم المدينة

- 42 - محفظة السندات وحقوق الاستثمارات
- 420 - سندات التداول
- 4201 - الأسهم
- 4202 - سندات الاستحقاق
- 4203 - سندات الخزينة
- 4209 - سندات التداول الأخرى
- 421 - سندات المساهمة
- 4211 - الأسهم
- 4219 - سندات المساهمة الأخرى
- 422 - سندات الاستثمار
- 4222 - سندات الاستحقاق
- 4223 - سندات الخزينة
- 4229 - سندات الاستثمار الأخرى
- 423 - سندات التوظيف
- 4231 - الأسهم
- 4232 - سندات الاستحقاق
- 4233 - سندات الخزينة
- 4239 - سندات التوظيف الأخرى
- 424 - القروض
- 425 - دفعات على الحساب وتسبيقات على الاستثمارات
- 426 - كفالات مدفوعة
- 429 - حقوق استثمار أخرى
- 4290 - سندات مالية قيد التحصيل
- 43 - حقوق على المخزونات
- 430 - تسبيقات للموردين
- 435 - إيداعات مدفوعة
- 438 - تخفيضات منتظرة
- 44 - حقوق على الشركاء والشركات الحليفة
- 440 - شركاء (مساهمات)
- 448 - حقوق على الشركات الحليفة
- 45 - تسبيقات على الحساب
- 457 - رسوم قابلة للاسترجاع واقتطاعات
- 46 - تسبيقات الاستغلال
- 462 - تسبيقات على الخدمات
- 463 - تسبيقات للمستخدمين
- 464 - تسبيقات على الضرائب والرسوم
- 465 - تسبيقات على المصاريف المالية
- 466 - تسبيقات على المصاريف المتنوعة
- 468 - مصاريف مسجلة مسبقا
- 469 - نفقات في انتظار الخصم
- 47 - حقوق بورصية
- 472 - حسابات التفاوض والتسديد في البورصة
- 4721 - وسطاء عمليات البورصة
- 4722 - المؤسسات المالية
- 4723 - غرفة المقاصة
- 4724 - هيئات التوظيف الجماعي في القيم المنقولة
- 4729 - حسابات التفاوض والتسديد البورصي الأخرى
- 473 - اكتتابات
- 476 - مدينون آخرون
- 477 - نواتج للتحصيل
- 478 - فاتورات للتحصيل
- 479 - أوراق وقيم قيد التحصيل
- 48 - أموال جاهزة
- 483 - حسابات لدى الخزينة
- 484 - حسابات لدى المؤسسات المالية
- 485 - حسابات بنكية
- 486 - حسابات بريدية

- 487 - صندوق
- 488 - سلف مستديمة واعتمادات
- 489 - تحويلات الأموال
- 49 - مؤونات تدني قيم الحقوق
- الصنف 5 : الديون
- 50 - حسابات الأصول الدائنة
- 52 - ديون الاستثمارات
- 520 - قروض سنديّة
- 521 - قروض بنكية
- 522 - اعتمادات الاستثمارات
- 523 - قروض أخرى
- 524 - ضمانات محوزة
- 525 - كفالات مقبوضة
- 529 - ديون أخرى للاستثمار
- 5290 - سندات مالية للوفاء
- 53 - ديون المخزونات
- 530 - مورّدون
- 538 - فواتر للاستلام
- 54 - مبالغ محتفظ بها في الحساب
- 543 - ضرائب على الرواتب والأجور
- 545 - اقتطاع الاشتراكات في الضمان الاجتماعي
- 546 - اعتراضات على الأجور
- 547 - رسوم مستحقة على الخدمات
- 548 - قسائم محصلة لحساب الغير
- 55 - ديون تجاه الشركاء والشركات الحليفة
- 551 - مساهمات للتسديد
- 554 - حسابات مجمدة للشركاء
- 555 - حسابات جارية للشركاء
- 556 - قسائم وأرباح الأسهم الواجبة الدفع
- 558 - ديون نحو الشركات الحليفة
- 56 - ديون الاستغلال
- 562 - دائنو الخدمات
- 563 - المستخدمون
- 564 - ضرائب الاستغلال الواجبة الأداء
- 565 - دائنو المصاريف المالية
- 566 - دائنو المصاريف المتنوعة
- 568 - الهيئات الاجتماعية
- 57 - ديون بورصية
- 572 - حسابات التفاوض والتسديد البورصيّ
- 5721 - وسطاء عمليات البورصة
- 5722 - المؤسسات المالية
- 5723 - غرفة المقاصّة
- 5724 - هيئات التوظيف الجماعي في القيم المنقولة
- 5729 - حسابات التفاوض والتسديد البورصيّ الأخرى
- 574 - ودائع لعمليات على السندات
- 5741 - وديعة مقابل أوامر الشراء في البورصة
- 5742 - وديعة مقابل تسيير محفظة سندات الزبون
- 5743 - وديعة مقابل الاكتتاب
- 5744 - وديعة الضمان
- 5749 - ودائع أخرى لعمليات على السندات
- 575 - دفعات باقية للتسديد على سندات غير محرّرة
- 576 - دائنون آخرون

625 - أجور للغير	577 - تخفيضات للمنع
6250 - عمولات	578 - نواتج مسجلة مسبقا
6251 - أتعاب	579 - إيرادات قيد التحصيل
6253 - أتاوى	58 - ديون مالية
6255 - مصاريف العقود والمنازعات	583 - أوراق للدفع
626 - الإشهار	588 - تسبيقات بنكية
627 - تنقلات واستقبالات	الصف 6 : التكاليف
6270 - تنقلات : مصاريف سفر	60 - تكاليف بورصية
6271 - تنقلات : مصاريف الإقامة	600 - خسائر على سندات التداول
6275 - استقبالات : مصاريف الايواء	602 - تكاليف على سندات الاستثمار
6276 - استقبالات : مصاريف أخرى	6021 - مصاريف الشراء
628 - بريد ومواصلات سلكية ولاسلكية	6022 - تقسيط المكافأة
63 - مصاريف المستخدمين	603 - تكاليف على سندات التوظيف
630 - أجور المستخدمين	6031 - مصاريف الشراء
6300 - رواتب وأجور	6032 - تقسيط المكافأة
6301 - ساعات إضافية	6036 - القيمة الناقصة على التنازل
6302 - مكافآت	608 - عمولات مدفوعة
6303 - عطل مدفوعة الأجر	6081 - عمولات التفاوض
632 - تعويضات وأداءات مباشرة	6082 - عمولات المقاصة
6320 - تعويضات	6089 - عمولات مدفوعة أخرى
6322 - أداءات مباشرة	609 - تكاليف بورصية أخرى
634 - مساهمات في النشاطات الاجتماعية	61 - مواد ولوازم مستهلكة
635 - اشتراكات اجتماعية	611 - مواد ولوازم مستهلكة
6350 - اشتراكات في الضمان الاجتماعي	62 - خدمات
6351 - اشتراكات في الصناديق التضامنية	620 - نقل
6352 - اشتراكات في صناديق التقاعد	621 - إيجارات وتكاليف إيجارية
64 - الضرائب والرسوم	622 - صيانة وإصلاحات
640 - دفع جزافي	624 - وثائق
641 - رسوم على النشاط المهني	



646 - أداءات التسجيل

6460 - أداءات التسجيل على العقود

والصفقات

6462 - أداءات الطابع

647 - رسوم جمركية

648 - أداءات الضرائب ورسوم أخرى

6480 - رسم عقاري

6489 - أداءات الضرائب ورسوم مختلفة

65 - مصاريف مالية

650 - فوائد القروض

651 - فوائد الحسابات الجارية والودائع

الدائنة

653 - فوائد بنكية

654 - خصومات ممنوحة

655 - مصاريف البنك والتحويل

6550 - مصاريف السندات

6551 - مصاريف الأوراق التجارية

6555 - عمولات متنوعة

656 - مصاريف شراء السندات

657 - عمولة فتح الاعتمادات، الكفالات

والضمانات

66 - مصاريف متنوعة

660 - تأمينات

669 - مصاريف أخرى متنوعة

6691 - اشتراكات ومساهمات وهبات

6692 - مصاريف انعقاد المجلس

والجمعيات

68 - مخصصات الاستهلاكات والمؤونات

682 - مخصصات الاستهلاكات

685 - مخصصات المؤونات

69 - تكاليف خارج الاستغلال

690 - إعانات ممنوحة

692 - القيمة الباقية للاستثمارات المتنازل

عنها أو المخربة

693 - قيمة العناصر الأخرى للأصول

المتنازل عنها

694 - حقوق معدومة غير قابلة للتحصيل

696 - تكاليف السنوات المالية السابقة

697 - استرجاعات من إيرادات السنوات

المالية السابقة

698 - تكاليف استثنائية

699 - مخصصات استثنائية

الصف 7 : النواتج

70 - نواتج بورصية

700 - مكاسب عن سندات التداول

702 - نواتج عن سندات الاستثمار

7021 - الفوائد

7022 - تقسيط المكافأة

703 - نواتج عن سندات التوظيف

7031 - الفوائد

7032 - تقسيط المكافأة

7033 - حصص الأرباح

7036 - القيمة الزائدة على التنازل

708 - عمولات محصلة

7083 - عمولات الإصدار

7084 - عمولات الاكتتاب

7085 - عمولات الوساطة

7089 - عمولات محصلة أخرى

709 - نواتج بورصية أخرى

## الملحق الثاني

## مصطلحات وقواعد استعمال الحسابات

## الصنف الأول : الأموال الخاصة

1 - الصنف الأول "الأموال الخاصة" يشمل هذا الصنف وسائل التمويل التي أحضرها المالك أو الملاك أو وضعها تحت تصرف المؤسسة بصفة دائمة.

2 - حساب 10 "رأس مال شركة" يمثل القيمة القانونية الأساسية للحصص التي ساهم بها الشركاء.

3 - حساب 11 "رأس مال شخصي" يمثل قيمة عناصر الذمة المالية التي وضعها المستغل في المؤسسة.

أ) حساب 110 "أموال الاستغلال" تسجل فيه قيمة العناصر التي وضعها المستغل تحت تصرف المؤسسة، وفي بداية كل سنة مالية يستقبل هذا الحساب أرصدة السنة المالية السابقة للحسابين رقم 119 "حساب المستغل" ورقم 88 "نتيجة السنة المالية".

ب) حساب 119 "حساب المستغل" تسجل في هذا الحساب المدفوعات والاقتطاعات من أي نوع قام بها المستغل وفي السنة المالية التالية، يدفع رصيد الحساب 119 بجعل الحساب 110 دائناً أو مديناً.

4 - حساب 12 "علاوات المساهمات" يمثل فائض مبلغ المساهمات عن القيمة الاسمية للأسهم أو الحصص في الشركات.

5 - حساب 13 "الاحتياطات" يمثل الأرباح التي أبقاها الشركاء تحت تصرف المؤسسة ولم تظم إلى حساب "رأس مال الشركة".

أ) حساب 130 "الاحتياطي القانوني" تسجل في هذا الحساب الاحتياطات الواجب تكوينها وفقاً للتشريع المعمول به.

ب) حساب 131 "الاحتياطات المنظمة" تسجل فيه الاحتياطات وفقاً للأحكام التنظيمية.

ج) حساب 132 "احتياطات القانون الأساسي" تسجل فيه الاحتياطات المكونة تطبيقاً للشروط القانونية الأساسية.

## 75 - تحويل التكاليف البورصية

## 77 - نواتج متنوعة

## 770 - نواتج مالية

## 779 - نواتج أخرى متنوعة

## 78 - تحويل التكاليف غير البورصية

## 79 - نواتج خارج الاستغلال

## 790 - إعانات مستلمة

## 792 - نواتج الاستثمارات المتنازل عنها

## 793 - نواتج العناصر الأخرى للأصول المتنازل عنها

## 794 - استرجاع الحقوق الملقاة

## 796 - استرجاع تكاليف السنوات السابقة

## 797 - نواتج السنوات المالية السابقة

## 798 - نواتج استثنائية

## الصنف 8 : النتائج

## 80 - نواتج بورصية صافية

## 83 - نتيجة الاستغلال

## 84 - نتيجة خارج الاستغلال

## 88 - نتيجة السنة المالية

## 880 - النتيجة الإجمالية للسنة المالية

## 889 - ضرائب على الأرباح

## 89 - تنازلات بين الوحدات

## الصنف 9 : خارج الميزانية

## 92 - التزامات على السندات

## 921 - سندات للاستلام

## 992 - سندات للتسليم

## 99 - التزامات أخرى

## 991 - التزامات مستلمة

## 992 - التزامات ممنوحة

- بجعل الحساب 796 "استرجاع من تكاليف السنوات المالية السابقة" دائئا عندما يتعين تخفيض مبالغ المؤونات أو إلغاؤها (مؤونات أصبحت كليا أو جزئيا غير ذات موضوع).

9 - تقييد التكاليف التي سبق تكوين مؤونات لها حين تحققها في الحسابات المختصة بالصنف 6، وبالمقابل يجعل الحساب 78 "تحويل تكاليف الاستغلال غير البورصية" دائئا بجعل حساب المؤونات مدينا، ذلك إما بنفس مبالغ المؤونات التي سبق تقديرها إذا كانت هذه المبالغ مساوية أو أقل من التكاليف الفعلية وإما بمبالغ مساوية لهذه التكاليف إذا زادت المؤونات التي سبق تقديرها عن هذه المبالغ.

#### الصنف 2 : الاستثمارات

1 - الصنف 2 "الاستثمارات" يشتمل هذا الصنف على مجموعة من الأملاك والقيم الدائمة التي اشترتها المؤسسة أو أحدثتها.

2 - حساب 20 "مصاريف إعدادية" يمثل المصاريف المربوطة عند إنشاء المؤسسة، وعند شراء وسائل الاستغلال الدائمة، وكذلك المصروفات المتعلقة بتطوير المؤسسة أو إتقان نشاطها.

(أ) "المصاريف المتعلقة بعقد الشركة" هي مصاريف خاصة بالتأسيس أو بزيادة أو بتخفيض رأسمال الشركة وكذلك مصاريف تمديد أو تعديل أو دمج المؤسسة وما شابهها من عمليات.

(ب) "مصاريف الاستثمارات"، تشمل فقط مصاريف تسجيل ملكية هذه الاستثمارات وكذلك الأتعاب والعمولات ومصاريف العقود الخاصة بالاستثمارات.

(ج) "مصاريف القروض"، هي المصاريف المترتبة بمناسبة الحصول على القروض وكذلك الفائدة المحشورة.

(د) "مصاريف سير العمل السابق لانطلاق العمل"، تشمل التكاليف التي ارتبطت بها المؤسسة قبل البدء بالاستغلال أو بنشاطاتها المستحدثة.

(د) حساب 133 "الاحتياطات التعاقدية" تسجل فيه الاحتياطات المكونة وفقا لبنود عقود أخرى غير المنصوص عليها في القانون الأساسي للمؤسسة.

(هـ) حساب 134 "الاحتياطات الاختيارية" تسجل فيه الاحتياطات المكونة وفقا لاختيار المؤسسة.

6 - حساب 18 "نتائج قيد التخصيص" يمثل نتائج السنوات المالية السابقة التي لم يقرر تخصيصها بعد.

يستقبل هذا الحساب في بداية السنة المالية رصيد الحساب 88 "نتيجة السنة المالية" وبعد هذا تقييد العمليات طبقا لقرارات تخصيص الأرباح أو الخسائر.

7 - المؤونات تمثل الأموال المكونة بقصد مواجهة حادث محتمل مرتبط بنشاط المؤسسة.

(أ) المؤونات المكونة للخسائر المحتملة تتعلق بالتكاليف المنطوية على عنصر للشك بالنسبة لمبلغها أو تحققها.

(ب) المؤونات للتكاليف الواجب توزيعها على عدة سنوات مالية، تخصص بقصد مواجهة التكاليف التي لا يمكن بحسب طبيعتها وأهميتها أن تتحملها سنة مالية واحدة وتكون هذه التكاليف قد نشأت خلالها.

8 - مؤونات للخسائر والتكاليف تكون محققة :

- بجعل الحساب 685 "مخصصات المؤونات" مدينا عندما تتعلق هذه المخصصات بالاستغلال.

- بجعل الحساب 699 "مخصصات استثنائية" مدينا عندما لا تتعلق هذه المخصصات بالاستغلال الجاري.

تعديل مؤونات الخسائر والتكاليف في نهاية كل سنة مالية :

- بجعل الحساب المعني 685 أو 699 مدينا عندما يتعين زيادة مبالغ المؤونات.

12 - تتكون المعدات من مجموعة العُد التي تستعمل في تأدية الخدمات التي تدخل ضمن المهنة الممارسة.

13 - تشمل الأدوات كل أداة يكون استعمالها إلى جانب المعدات جاعلا هذه المعدات مخصصة لعمل معين.

14 - "معدات النقل" تشمل هذه المعدات كل العربات والأجهزة التي تستخدم في نقل الأشخاص والأموال.

15 - "تجهيزات المكتب والاتصال" تشمل مجموعة الوسائل المكتبية أو الإعلام الآلي والتطبيقات المتعلقة بها والاتصال.

16 - "تهيئات وتركيبات" تشمل كل الأشياء والأعمال المخصصة لإقامة ارتباط بين مختلف أنواع الاستثمارات لجعل هذه الاستثمارات صالحة للعمل.

17 - حساب 25 "تجهيزات اجتماعية" تشمل الأملاك من كل نوع، منقولة أو غير منقولة، باستثناء الأراضي، والتي اكتسبتها أو أنشأتها المؤسسة والمخصصة للعمليات غير المهنية.

18 - حساب 28 "استثمارات قيد التنفيذ" يمثل قيمة الاستثمارات طور التنفيذ في نهاية السنة المالية.

19 - "الاستهلاكات" تمثل إثبات نقص قيمة الاستثمارات التي تسمح بإعادة تمويل الاستثمارات.

(أ) - تحسب مبالغ الاستهلاكات من ناحية المبدأ بطريقة تسمح بإعادة الأموال الموظفة في كل فئة من هذه الاستثمارات وذلك خلال مدة زمنية محددة.

(ب) تحتسب الاستهلاكات من حيث المبدأ اعتبارا من تاريخ شراء الاستثمار أو عند انتهائه، ويجب تطبيق هذا المبدأ في كل سنة وحتى في حالة انعدام الأرباح.

20 - حساب 29 "استهلاك الاستثمارات" يقسم هذا الحساب إلى حسابات فرعية تتلاءم مع حسابات الاستثمارات المعنية.

3 - الحسابات من 200 إلى 208 تكون مدينة بجعل الحساب 78 "تحويل التكاليف غير البورصية" دائما بمبالغ المصاريف التي يجب توزيعها على عدة سنوات مالية والتي سبق تسجيلها كل بحسب طبيعتها في الحسابات من 61 إلى 66.

4 - لا يسمح بأي حال تسجيل المصاريف الإعدادية مباشرة في الحسابات من 200 إلى 208.

5 - تكون حسابات استهلاك المصاريف الإعدادية من (2090 إلى 2098) دائنة بجعل حساب 699 "مخصصات استثنائية" مدينا بمبالغ الاستهلاكات.

6 - تجرى مقاصّة المبالغ التي سجلت في أحد الحسابات 200 إلى 208 بجعل حسابات الاستهلاكات مدينة وذلك عندما يتم استهلاك هذه المصاريف كليا.

7 - يجب استهلاك المصاريف الإعدادية في أسرع وقت ممكن، ومن حيث المبدأ في أجل أقصاه خمس (5) سنوات.

8 - حساب 21 "القيم المعنوية" : يمثل هذا الحساب قيمة شراء العناصر المعنوية للمحل التجاري أو قيمة المزايا التي تكون الحماية الممنوحة للمخترع أو المؤلف أو لصاحب الحق في استغلال الملكية الصناعية أو التجارية.

9 - تقيم الأراضي المبنية بصفة مستقلة عن المنشآت والمباني المقامة عليها.

وفي حالة انعدام مستندات الإثبات التي تحدّد قيمة الأراضي والبنائات المقامة عليها كل منها على حدة، يتم توزيع الثمن الإجمالي للحيازة باستعمال جميع الوسائل التي هي تحت تصرف المؤسسة.

10 - حساب 24 "تجهيزات الإنتاج" يشمل كل الأملاك من أي طبيعة سواء أكانت منقولة أو غير منقولة باستثناء الأراضي التي اشترتها المؤسسة لتستعمل كأداة للعمل.

11 - تشمل "المباني" الأسس والأعمدة والحيطان والأرضيات والأسطح وكذلك كل التهيئات التي تتصل بها باستثناء تلك التي يمكن أن تنفصل عنها بسهولة. وكذلك تلك التي تتطلب طبيعتها أو أهميتها قيما متميزا.

7 - يقسم حساب "المشتريات" إلى حسابات فرعية تتلاءم مع عناصر المخزون.

8 - "مؤونات تدني قيمة المخزونات" توافق النقص المتوقع لقيمة المنتوجات المخزونة.

9 - حساب 39 "مؤونات تدني قيمة المخزونات" يكون هذا الحساب دائما بجعل الحساب 699 "مخصصات استثنائية" مدينا عند تكوين أو زيادة المخصص، يكون مدينا بجعل الحساب 796 "استرجاع من تكاليف السنوات السابقة" دائما عندما يتوجب إنقاص أو إلغاء المبلغ المخصص.

10 - يحدد مبلغ المؤونات بالفرق بين :

- الكلفة الحقيقية للشراء من جهة،

- ومن جهة أخرى، القيمة لدى إقفال السنة المالية (ثمن الشراء مضافا إليها المصاريف الملحقة بالمشتريات في يوم الجرد بالنسبة للمواد واللوازم).

11 - تظهر مؤونات تدني قيمة المخزونات خصما وفقا لشكل النموذج المنصوص عليه في الميزانية السنوية.

12 - عندما لا تقيّد مدخولات أودعت فعلا في المخزون خلال فترة حساب معينة، فإنه لمن الضروري إجراء قيود التسوية قبل قفل حسابات تلك الفترة.

#### الصف 4 : حسابات دائنة

1 - يشمل الصف 4 "حسابات دائنة" مجموع الحقوق التي اكتسبتها المؤسسة بمقتضى علاقتها مع الغير.

2 - حساب 40 "حسابات الخصوم المدينة" يستقبل هذا الحساب، إذا اقتضى الأمر، في نهاية السنة المالية الأرصدة المدينة لحسابات الصف 5 عند افتتاح السنة المالية التالية، وتنقل القيود التي سجلت في الحساب 40 بقيد عكسي إلى الحسابات المعنية في الصف 5.

21 - تكون حسابات الاستهلاكات دائنة بمبلغ الاستهلاكات المحتسبة خلال كل سنة مالية، بجعل حساب 682 "مخصصات الاستهلاكات" مدينا.

22 - تظهر الاستهلاكات في أصول الميزانية السنوية، خصما عن قيم الأصول حسب طبيعة كل استثمار وفقا لشكل النموذج المنصوص عليه في الميزانية السنوية في الملحق.

23 - الاستثمارات التي من المفروض أنها لاتتدهور قيمتها، يمكن أن يتم استهلاكها بطريقة استثنائية. وتكون حسابات الاستهلاك الملائمة دائنة بمبلغ القيم الناقصة، بجعل حساب 699 "مخصصات استثنائية" مدينا.

#### الصف 3 : المخزونات

1 - الصف 3 "المخزونات" يشمل هذا الصف مجموع الأموال التي اشترتها المؤسسة بهدف استهلاكها في عملية الاستغلال أو أنشأتها.

2 - حساب 31 "مواد ولوازم" يمثل هذا الحساب المنتجات التي اشترتها المؤسسة من أجل استهلاكها.

3 - حساب 37 "المخزونات الموجودة في الخارج" يمثل المنتجات من أي طبيعة كانت، والتي هي ملك للمؤسسة إلا أنها ليست في حيازتها.

4 - حساب 37 "المخزونات الموجودة في الخارج" يكون هذا الحساب مدينا بجعل الحساب 38 "المشتريات" مدينا ويكون الحساب 37 دائما بجعل حسابات المخزونات المعنية مدينة عند استلام المنتوجات أو إعادتها إلى المؤسسة.

5 - حساب 38 "المشتريات" يمثل قيمة الأموال التي حازتها المؤسسة بهدف استهلاكها في عملية الاستغلال.

6 - حساب 38 "المشتريات" يكون هذا الحساب مدينا بمبلغ المشتريات والمصاريف الملحقة بالمشتريات بجعل حساب الموردين دائما، ويكون دائما بجعل حسابات المخزونات المعنية مدينة.

وتدخل ضمن سندات التوظيف أو الاستثمار بسعر السوق ليوم التحويل، ويجب أن يقابل يوم التحويل يوم التسعيرة.

8 - حساب 421 "سندات المساهمة" يمثل هذا الحساب مجموع السندات التي تسمح حيازتها الدائمة استعمال نفوذ بارز أو ضمان مراقبة الشركة المصدرة.

9 - تسجل سندات المساهمة عند تاريخ حيازتها بسعر الشراء، وتكون المصاريف غير محسوبة. تسجل المصاريف المتعلقة بشراء هذه السندات بجعل حساب 656 "مصاريف شراء السندات" مدينا.

10 - تكون القيمة الأصولية للأسهم العينية مساوية لقيمة العناصر المساهم بها كما ظهرت في عقد المساهمة.

11 - في كل إقفال حساب، يجري تقدير سندات المساهمة:

أ - يسجل الانخفاض المتوقع في الحساب 49،  
ب - أما زيادة القيمة المتوقعة فلا يجري تقييدها،

ج - لا تجري المقاصة بين القيم الزائدة والقيم الناقصة لمختلف فئات السندات.

12 - حساب 422 "سندات الاستثمار" يمثل هذا الحساب مجموع السندات ذات الإيرادات الثابتة، المشتريات بقصد الاحتفاظ بصفة دائمة أي إلى غاية حلول أجل الاستحقاق.

يجب على الوسطاء الذين يسجلون سندات مشتركة في صنف سندات الاستثمار أن يمتلكوا وسائل تسمح:

- إما الحصول على مصادر مسندة بصفة شاملة ومخصصة لتمويل هذه السندات.

- وإما وضع تغطية دائمة ضد تدني قيمة السندات لا سيما الناتجة عن تغير نسب الفائدة.

3 - حساب 42 "محفظة السندات وحقوق الاستثمارات" يسجل في هذا الحساب من جهة مجموع السندات المالية التي تمت حيازتها من طرف وسيط عمليات البورصة والتي هي موجهة سواء للاحتفاظ بها بصفة دائمة، سواء لبيعها في مجال المعاملات الخاصة أو لعمليات أخرى، ومن جهة أخرى يسجل مجموع حقوق الاستثمارات.

4 - حساب 420 "سندات التداول" يمثل هذا الحساب السندات التي اشترت أو بيعت أصلا بقصد إعادة بيعها أو إعادة شرائها في أجل قصير والتي تتجارب مع الخصائص التالية:

- تكون هذه السندات قابلة للتفاوض في السوق، ذات سيولة تعتبر مضمونة بحضور مدعمي السوق.

- أسعار سوق السندات المعنية تكون دائما متاحة للغير ومحفوطة من أجل الإثبات أثناء إقفال الحساب.

5 - يجب على وسطاء عمليات البورصة إعادة فحص ترتيب سندات التداول دوريا على الأقل متى كان إقفال الحساب.

تخرج السندات المملوكة نهائيا من بين سندات التداول لتسجل ضمن سندات التوظيف أو الاستثمار إما على إثر إعادة دراسة أجل الحيازة على أبعد تقدير ستة (6) أشهر. وتعفى من هذا الالتزام سندات التداول التي هي في حيازة وسيط عمليات البورصة المستخدمة في إطار نشاطه كمدعم للسوق.

6 - تسجل سندات التداول عند تاريخ حيازتها بسعر شرائها وتكون المصاريف محسوبة بما فيها الفوائد الجارية إن وجدت.

7 - عند إقفال كل حساب، تقيم سندات التداول بسعر السوق في يوم قريب العهد، ويسجل الرصيد الاجمالي للفوارق الناجمة عن تغير السعر في حساب التكاليف أو النواتج المعنية.

عندما يعاد ترتيب سندات التوظيف أو الاستثمار، تخرج من بين سندات التداول

عندما لا يملك وسيط عمليات البورصة وسائل للتمويل أو التغطية، يعاد ترتيب هذه السندات على أنها سندات توظيف.

13 - تسجل سندات الاستثمار عند تاريخ حيازتها بسعر الشراء، وتكون المصاريف غير محسوبة إذا كانت أتت من ضمن سندات التداول، وتسجل بسعر السوق ليوم التحويل إذا كانت أتت من ضمن سندات التوظيف، تسجل بسعر شرائها، والمؤونات المكونة سابقا يعاد استرجاعها على مدى الفترة المتبقية من عمر السندات المعنية.

الفوائد الجارية المحققة أثناء شراء السندات تسجل في حساب 477 "ناتج للتحويل".

14 - يسجل الفارق المحتمل بين سعر شراء سندات الاستثمار وسعر تسديدها، في حساب التكاليف أو الناتج المعنية بطريقة موزعة على مدى الفترة المتبقية من عمر السندات.

15 - أثناء إقفال حساب، إذا كانت قيمة شراء سندات الاستثمار أعلى من قيمتها في السوق، ليس هناك أي تسجيل لمؤونة محققة إلا إذا كان هناك احتمال كبير على أن وسيط عمليات البورصة لا يحتفظ بهذه السندات إلى غاية حلول أجل الاستحقاق لأسباب ظرفية جديدة أو في حالة وجود خطر عجز المصدر.

لا تقيد القيم الزائدة في دفتر الحسابات.

16 - حساب 423 "سندات التوظيف" يمثل هذا الحساب مجموع السندات التي اشترت بقصد الاحتفاظ بها لمدة تفوق الستة (6) أشهر، باستثناء سندات ذات إيراد ثابت التي ينوي وسطاء عمليات البورصة الاحتفاظ بها إلى حلول أجل استحقاقها، والتي تستجيب للشروط لتسجل ضمن سندات الاستثمار.

وتشمل سندات التوظيف كذلك السندات التي لا يمكن تسجيلها ضمن سندات التداول أو ضمن سندات الاستثمار، لا سيما :

- السندات المسجلة سابقا من ضمن سندات التداول حيث تم التحويل بسبب الاحتفاظ بها لمدة تفوق ستة (6) أشهر.

- السندات التي اشترت بقصد الاحتفاظ بها لمدة أقل من ستة (6) أشهر ولكن سيولتها غير مضمونة.

- السندات ذات الإيراد الثابت التي اشترت بقصد الاحتفاظ بها إلى غاية حلول أجل استحقاقها والتي من أجلها لا يملكون وسائل التمويل والتغطية.

17 - تسجل سندات التوظيف عند تاريخ حيازتها بسعر الشراء، وتكون المصاريف غير محسوبة إذا كانت أتت من ضمن سندات التداول وتسجل بسعر السوق في يوم التحويل.

تسجل الفوائد الجارية وغير المستحقة لسندات ذات إيراد ثابت، والمحققة عند الشراء في حساب 477 "ناتج للتحويل" عندما يكون سعر شراء السندات ذات إيراد ثابت يختلف عن سعر تسديدها، يستهلك هذا الفارق أو يسجل ضمن الناتج، حسب الحالة، على مدى الفترة المتبقية من عمر السندات.

18 - عند إقفال كل حساب القيم الناقصة الآجلة والناجمة عن الفرق ما بين القيمة المحاسبية وقيمة السندات في السوق تكون محل التمويل لمجموع متجانس للسندات ذات نفس الطبيعة دون المقاصة مع القيم الزائدة الآجلة والمحققة على الأنواع الأخرى من السندات. ولا تقيد القيم الزائدة الآجلة في الحسابات.

لكي تعتبر السندات التالية من طبيعة واحدة :

- يجب أن تمثل السندات ذات الإيرادات الثابتة خصائص متجانسة، من جهة تأثرها بتغيرات نسبة الفوائد ومن جهة نوعية المصدر.

- يجب أن تخول السندات ذات الإيراد المتنوع نفس الحقوق.

19 - حساب 425 "دفعات على الحساب وتسبيقات على الاستثمارات" يسجل هذا الحساب الدفعات المالية المقدمة للغير كتسبيقات أو سلف مقدمة بناء على طلبات الاستثمار.

20 - حساب 425 "دفعات على الحساب وتسبيقات على الاستثمارات" يجعل هذا الحساب

بمبالغ التكاليف المدفوعة أو المسجلة مسبقا، والمتعلقة بالسنوات المالية التالية، يجعل حسابات التكاليف المعنية دائنة، أما عند افتتاح السنة المالية التالية، فتنتقل القيود التي سجلت في الحساب 468 بقيد عكسي إلى الحسابات المعنية من الصنف 6.

31 - "نفقات في انتظار التحصيل" هي نفقات تمت، إلا أن طبيعتها لم تحدد بعد لتمكن من تحصيلها تحصيلًا حسابيًا نهائيًا.

32 - حساب 469 "نفقات في انتظار التحصيل" يسجل هذا الحساب مؤقتًا، النفقات التي لا يمكن تحصيلها حسابيًا بصفة أكيدة في حساب محدد، يجب ألا يستعمل هذا الحساب إلا بصفة استثنائية ويجب تحصيل جميع المصاريف المقيدة في هذا الحساب في الحساب النهائي المعني وبأسرع وقت ممكن.

يجب أن يرصد هذا الحساب في نهاية السنة المالية ما عدا في حالات الاستحالة.

33 - حساب 472 "حسابات التفاوض والتسديد البورصي" تسجل عمليات التفاوض وتسديد السندات التي تمت في مجال النشاط البورصي للوسيط.

34 - حساب 472 "حسابات التفاوض والتسديد البورصي" يكون مدينًا بجعل حسابات السندات أو الديون والنواتج المعنية دائنًا.

35 - حساب 473 "اكتتابات" تسجل مجموع الاكتتابات التي تمت من طرف وسيط عمليات البورصة لحسابه الخاص. ويكون هذا الحساب مدينًا بجعل أحد حسابات "أموال جاهزة" دائنًا ويرصد بجعل حسابات السندات مدينًا.

36 - حساب 477 "نواتج للتحصيل" تسجل الفوائد الجارية وغير المستحقة بتاريخ شراء السندات أو بتاريخ إقفال الحسابات. ويكون مدينًا بجعل حساب النواتج دائنًا ويرصد أثناء تحصيل الفوائد.

مدينًا بمبالغ الدفعات المالية يجعل أحد حسابات "أموال جاهزة" دائنًا، ويرصد بجعل حساب الاستثمار المعني مدينًا.

21 - حساب 426 "كفالات مدفوعة" يمثل هذا الحساب المبالغ المدفوعة للغير كسند ضمان يتعذر استرداده إلى غاية تحقيق شرط واقف.

22 - حساب 430 "تسبيقات للموردين" يسجل هذا الحساب الدفعات المالية المقدمة للغير كتسبيقات ودفعات على الحساب مقدمة بناء على طلب شراء المخزون.

23 - حساب 430 "تسبيقات للموردين" يكون هذا الحساب مدينًا بمبالغ الدفعات المالية يجعل أحد حسابات "أموال جاهزة" دائنًا ويرصد بجعل حساب المشتريات المعني مدينًا.

24 - حساب 435 "إيداعات مدفوعة" هي مبالغ ظهرت في فواتر الموردين بصفة ودائع لمعدات أو مواد التعبئة والتغليف.

25 - يعد ضمن الشركاء، الأشخاص الذين يساهمون في رأسمال الشركة.

26 - "تسبيقات على الحساب" هي المبالغ التي دفعت لحساب الغير.

27 - الحسابات 462 و 466 تسجل الدفعات المالية المقدمة للغير كتسبيقات أو دفعات على الحساب على تكاليف الاستغلال.

28 - تكون الحسابات 462 و 466 مدينًا بمبالغ الدفعات المالية يجعل أحد حسابات "أموال جاهزة" دائنًا، ويرصد كل من الحسابات 462 إلى 466 بجعل حسابات التكاليف المعنية مدينًا.

29 - "مصاريف مسجلة مسبقًا" هي تكاليف ارتبط بها أثناء سنة مالية، ولكنها تتعلق بسنوات مالية مقبلة.

30 - حساب 468 "مصاريف مسجلة مسبقًا" يكون هذا الحساب مدينًا، في نهاية السنة المالية،



الباقية للدفع على سندات مشترة وغير محررة، ويكون هذا الحساب دائئا بتقسيم قيمة السند غير المحرر بجعل حساب سند المعني مدينا.

9 - "نواتج مسجلة مسبقا" هي نواتج تحققت أثناء سنة مالية، إلا أنها تتعلق بالسنوات المالية المقبلة.

10 - "إيرادات قيد الاقتطاع" هي إيرادات لم تحدد طبيعتها بعد، بحيث تسمح اقتطاعا حسابيا نهائيا.

11 - يجرى تطبيق قواعد الأداء ومبادئ التقييم الخاصة بحسابات الصنف 4 السابق ذكرها، على حسابات الصنف 5 مع مراعاة التعديلات والتبديلات اللازمة.

#### الصنف 6 : التكاليف

1 - حساب 60 "تكاليف بورصية" يسجل هذا الحساب مجموع التكاليف التي يتحملها وسيط عمليات البورصة، في إطار نشاطه في البورصة، يرصد هذا الحساب بجعل حساب 80 "نواتج بورصية صافية" مدينا.

2 - حساب 600 "خسائر على سندات التداول" يسجل في هذا الحساب الخسائر التي تحققت على هذه السندات إما أثناء إعادة تقييمها بسعر السوق وإما أثناء التنازل عنها.

3 - حساب 602 "تكاليف على سندات الاستثمار" يسجل في هذا الحساب مصاريف شراء سندات الاستثمار ويسجل أيضا التقسيط الخطي للمكافأة (سعر أعلى) على مدى الفترة المتبقية من عمر السندات.

4 - حساب 603 "تكاليف على سندات التوظيف" تسجل في هذا الحساب مصاريف شراء سندات التوظيف والتقسيم الخطي للمكافأة (سعر أعلى) على مدى الفترة المتبقية من عمر السندات ذات الإيراد الثابت وتسجل القيم الناقصة المحققة أثناء بيع هذه السندات.

37 - حساب 478 "فواتير للتحرير" يسجل مبلغ النواتج التي لم تحرر فواتيرها عند إقفال السنة المالية. أما عند افتتاح السنة المالية تعكس القيود المسجلة في حساب 478 إلى الحسابات المعنية من الصنف 7.

#### الصنف 5 : الديون

1 - الصنف 5 "الديون" يشمل هذا الصنف الالتزامات التي تعاقدت عليها المؤسسة بمقتضى علاقتها مع الغير.

2 - تمثل "القروض" وسائل التمويل التي حصلت عليها المؤسسة بموجب عقد يوضح مقدارها وشروط سدادها.

3 - تمثل "كفالات مقبوضة" المبالغ التي استلمت من الغير بصفة ضمانات، ويجب تسديدها عندما يتحقق شرط واقف.

4 - "مبالغ محتفظ فيها في الحساب" هي مبالغ مقبوضة أو محفوظة للغير.

5 - حساب 548 "قسائم محصلة لحساب الغير" يسجل هذا الحساب مجموع أرباح الأسهم والفوائد المحصلة لحساب الزبون. ويكون دائئا بجعل أحد حسابات "أموال جاهزة" مدينا، ويكون مدينا أثناء دفع القسيمة للمستفيد.

6 - حساب 554 "حسابات مجمدة للشركاء" يسجل هذا الحساب المساهمات التي قام بها الشركاء، وعلى هذا الأساس تترك الأموال بصفة تعاقدية تحت تصرف المؤسسة لفترة محدودة.

7 - حساب 574 "ودائع لعمليات على السندات" يسجل هذا الحساب في جانبه الدائن مبالغ الودائع التي وضعها الزبون في إطار عمليات البورصة، ويكون مدينا لكل عملية منجزة.

8 - حساب 575 "دفعات باقية للتسديد على سندات غير محررة" يسجل هذا الحساب المبالغ

13 - حساب 64 "الضرائب والرسوم" يكون هذا الحساب مدينا بالضرائب والرسوم ما عدا الضرائب على الأرباح (حساب 889) يجعل حسابات الديون أو أموال جاهزة دائنة، ويرصد هذا الحساب بجعل حساب 83 "نتيجة الاستغلال" مدينا.

14 - حساب 65 "مصاريف مالية" يكون هذا الحساب مدينا بجعل حسابات الديون أو "حسابات دائنة" دائنة، ويرصد هذا الحساب بجعل حساب 83 "نتيجة الاستغلال" مدينا.

15 - حساب 66 "مصاريف متنوعة" يكون هذا الحساب مدينا بجعل حسابات الديون أو أموال جاهزة دائنة. ويرصد هذا الحساب بجعل حساب 83 "نتيجة الاستغلال" مدينا.

16 - حساب 68 "مخصصات الاستهلاكات والمؤونات" يكون هذا الحساب مدينا بمبالغ المخصصات الخاصة بالاستغلال خلال السنة المالية، بجعل حسابات 29 "استهلاك الاستثمارات" أو حساب 195 "مؤونات للتكاليف الواجب توزيعها على عدة سنوات مالية" دائنة، ويرصد هذا الحساب بجعل حساب 83 "نتيجة الاستغلال" مدينا.

17 - حساب 69 "تكاليف خارج الاستغلال" يخصم هذا الحساب لاستقبال المصاريف التي لا تتعلق بالاستغلال العادي أو بالسنة المالية الجارية، ويرصد هذا الحساب بجعل الحساب 84 "نتيجة خارج الاستغلال" مدينا.

18 - حساب 690 "إمانات ممنوحة" يكون هذا الحساب مدينا، بجعل حسابات الديون أو أموال جاهزة دائنة.

19 - حساب 692 "القيمة الباقية للاستثمارات المتنازل عنها أو المخربة"، يكون هذا الحساب مدينا بالمبالغ الباقية من عناصر الاستثمارات، بجعل حساب الاستثمار المعني دائنا.

5 - حساب 608 "ممولات مدفوعة" يسجل العمولات المدفوعة للغير في إطار نشاط البورصة، فيكون هذا الحساب مدينا بجعل حساب الديون أو حساب "أموال جاهزة" حسب الحالة دائنا.

6 - حساب 61 "مواد ولوازم مستهلكة" يكون مدينا بجعل حساب 31 "مواد ولوازم" دائنا بالكلفة الحقيقية لشراء المواد واللوازم المستهلكة ويرصد هذا الحساب بجعل حساب 83 "نتيجة الاستغلال" مدينا.

7 - حساب 62 "خدمات" يكون مدينا بجعل أحد حسابات الديون أو أحد حسابات "أموال جاهزة" دائنا، ويرصد هذا الحساب بجعل حساب 83 "نتيجة الاستغلال" مدينا.

8 - حساب 620 "نقل" يسجل في هذا الحساب جميع مصاريف النقل المدفوعة للغير والتي يتحملها وسيط عمليات البورصة باستثناء مصاريف نقل مشتريات المواد واللوازم التي تحمل مباشرة للحساب 61 "مواد ولوازم مستهلكة".

9 - حساب 622 "صيانة وإصلاحات" يقسم هذا الحساب إلى حسابات فرعية تتفق مع مصاريف الصيانة من جهة، ومصاريف الإصلاحات من جهة أخرى وذلك إذا أمكن التمييز بينهما.

10 - حساب 63 "مصاريف المستخدمين" يكون هذا الحساب مدينا بالفوائد والتكاليف المتعلقة بها، عدا الدفع الجزافي (حساب 640) بجعل حسابات الديون أو أموال جاهزة دائنة، ويرصد هذا الحساب بجعل حساب 83 "نتيجة الاستغلال" مدينا.

11 - إن المصاريف المدونة أو المسجلة في حساب 630 "أجور المستخدمين" هي تلك التي تتحملها المؤسسة مكافأة لجميع مستخدميها مهما كانت فئاتهم.

12 - حساب 6301 "ساعات إضافية" يسجل فيه كل المكافآت المدفوعة مقابل ساعات العمل الإضافية.

## الصف 7 : النواتج

1 - حساب 70 "نواتج البورصية" تسجل في هذا الحساب المنتوجات المحققة من طرف وسيط عمليات البورصة، في إطار نشاطه في البورصة ويرصد هذا الحساب بجعل حساب 80 "نواتج بورصية صافية" دائئا.

2 - حساب 700 "مكاسب عن سندات التداول" تسجل في هذا الحساب المكاسب المحققة على هذه السندات إما أثناء إعادة تقييمها بسعر السوق وإما أثناء التنازل عنها.

3 - حساب 702 "نواتج عن سندات الاستثمار" يسجل الفوائد وتقسيط المكافأة (سعر أقل) على مدى الفترة المتبقية من عمر هذه السندات.

4 - حساب 703 "نواتج عن سندات التوظيف" يسجل الفوائد وتقسيط المكافأة (سعر أقل) على مدى الفترة المتبقية من عمر السندات ذات الإيراد الثابت كذلك الأرباح بما فيها القيم الزائدة لسندات التوظيف المتنازل عنها.

5 - حساب 708 "عمولات محصلة" تسجل في هذا الحساب العمولات المحصلة في إطار النشاط البورصي لوسيط عمليات البورصة، ويكون هذا الحساب دائئا بجعل أحد حسابات "حسابات دائنة" مدينا.

6 - حساب 75 "تحويل التكاليف البورصية" يكون دائئا بجعل حساب 696 "تكاليف السنوات المالية السابقة" بمبلغ التكاليف المسجلة في حساب 60 "تكاليف بورصية" التي تتعلق بسنوات مالية سابقة.

7 - حساب 77 "نواتج متنوعة" يكون دائئا بمبلغ النواتج، بجعل حسابات "حسابات دائنة" مدينة، ويرصد بجعل حساب 83 "نتيجة الاستغلال" دائئا.

8 - حساب 78 "تحويل التكاليف غير البورصية" يكون دائئا بجعل حساب 696 "تكاليف السنوات

20 - حساب 693 "قيمة العناصر الأخرى للأصول المتنازل عنها" يكون هذا الحساب مدينا بالقيمة الصافية لعناصر الأصول الأخرى المتنازل عنها ما عدا الاستثمارات كسندات الفروع المستقلة، سندات المساهمة وسندات النشاط المتعلق بمحفظة السندات المالية بجعل حساب العناصر المعنية دائنة.

21 - حساب 694 "حقوق معدومة غير قابلة للتحصيل" يكون هذا الحساب مدينا بالمبالغ الصافية للديون التي أصبحت غير قابلة للتحصيل، بجعل حساب "حسابات دائنة" المعني دائئا.

22 - حساب 696 "تكاليف السنوات المالية السابقة" يستقبل مبالغ التكاليف المتعلقة بالسنوات السابقة والمسجلة خلال السنة المالية الجارية في حسابات التكاليف حسب طبيعتها، ويكون هذا الحساب مدينا بجعل حساب 75 "تحويل التكاليف البورصية" أو حساب 78 "تحويل التكاليف غير البورصية" دائئا.

23 - حساب 697 "استرجاعات من إيرادات السنوات المالية السابقة" يستقبل مبالغ النواتج المحققة خلال السنوات السابقة والتي أصبحت موضوع إلغاء خلال السنة الحالية، يكون هذا الحساب مدينا بجعل حسابات "حسابات دائنة" المعنية دائنة.

24 - حساب 698 "تكاليف استثنائية" يستقبل هذا الحساب مبالغ التكاليف غير المقيدة في الحسابات الأخرى.

25 - حساب 699 "مخصصات استثنائية" يكون هذا الحساب مدينا بجعل الحسابات التالية دائنة.

190 - "مؤونات للخسائر المحتملة"

209 - "استهلاك المصاريف الإعدادية"

29 - "استهلاك الاستثمارات" بمبالغ التخصيصات الإضافية بنقص القيمة المحققة على المتجر وعلى الأراضي غير القابلة للاستهلاك.

49 - "مؤونات تدني قيم الحقوق".

### الصنف 8 : النتائج

1 - حساب 80 "ناتج بورصية صافية" يستقبل في جانبه المدين رصيد الحساب 60 وفي جانبه الدائن رصيد حساب 70 و75. ويحول رصيد 80 إلى الحساب 83 "نتيجة الاستغلال".

2 - حساب 83 "نتيجة الاستغلال" يستقبل في جانبه المدين أو الدائن رصيد الحساب 80.

يستقبل بجانبه المدين رصيد حسابات 61 إلى 68.

يستقبل بجانبه الدائن رصيد حسابات 77 و78، ويحول رصيد حساب 83 إلى حساب 880 "النتيجة الإجمالية للسنة المالية".

3 - حساب 84 "نتيجة خارج الاستغلال" يستقبل بجانبه المدين حساب 69 ويستقبل بجانبه الدائن رصيد حساب 79. يحول رصيد حساب 84 إلى حساب 880 "النتيجة الإجمالية للسنة المالية".

4 - حساب 88 "نتيجة السنة المالية" يقسم إلى حسابين فرعيين :

- 880 "النتيجة الإجمالية للسنة المالية" والذي يستقبل رصيد حسابات 83 و84.

- 889 "ضرائب على أرباح الشركات" الذي يكون مدينا بمبلغ الضرائب المستحقة والمتعلقة بأرباح السنة المالية أو السنوات المالية السابقة، يجعل حساب 564 "ضرائب الاستغلال الواجبة الأداء" دائئا. يجمع الحساب 88 "نتيجة السنة المالية" أرصدة الحسابين 880 و889 ويعبر رصيد هذا الحساب عن النتيجة الصافية التي سيجرى تخصيصها.

### الصنف 9 : خارج الميزانية

1 - الصنف 9 "خارج الميزانية" يتضمن الالتزامات المقدمة أو المستلمة من الغير.

المالية السابقة" بمبلغ التكاليف المسجلة حسب طبيعتها في الحسابات 61 إلى 68 والتي لا علاقة لها بالاستغلال أو التي تتعلق بالسنوات المالية السابقة، ويرصد بجعل حساب 83 "نتيجة الاستغلال" دائئا.

9 - حساب 79 "ناتج خارج الاستغلال" يستقبل هذا الحساب النواتج التي لا علاقة لها بالاستغلال العادي أو السنة المالية الجارية، ويرصد في نهاية السنة المالية بجعل الحساب 84 "نتيجة خارج الاستغلال" دائئا.

10 - حساب 792 "ناتج الاستثمارات المتنازل عنها" يكون دائئا بسعر البيع للاستثمار بجعل حسابات "حسابات دائنة" مدينة.

11 - حساب 793 "ناتج العناصر الأخرى للأصول المتنازل عنها" يكون دائئا بسعر البيع لعناصر الأصول المتنازل عنها، على خلاف الاستثمارات كسندات الفروع وسندات نشاط المحفظة بجعل "الحسابات دائنة".

12 - حساب 794 "استرجاع الحقوق الملقاة" يكون دائئا بمبالغ التحصيلات عن حقوق سبق إلغاؤها بجعل "الحسابات دائنة" مدينة.

13 - حساب 796 "استرجاع من تكاليف السنوات السابقة" يستقبل هذا الحساب مبلغ التكاليف التي حملت خلال السنوات المالية السابقة وأصبحت موضوع إلغاء خلال السنة المالية الجارية، يكون هذا الحساب دائئا بجعل حسابات "الديون" المعنية مدينة.

14 - حساب 797 "ناتج السنوات المالية السابقة" يستقبل هذا الحساب مبلغ النواتج المحققة خلال السنة المالية الجارية والتي تتعلق بسنوات سابقة، ويكون هذا الحساب دائئا بجعل "الحسابات دائنة" مدينة.

15 - حساب 798 "ناتج استثنائية" يستقبل مبلغ النواتج التي لم تقيد في حسابات أخرى.

### الملحق الثالث

#### جداول الملخصات

جدول 1 : الميزانية السنوية،

جدول 2 : حسابات النتائج،

جدول 3 : حركات الأموال،

جدول 4 : الاستثمارات،

جدول 5 : الاستهلاكات،

جدول 6 : المؤنات،

جدول 7 : الحسابات الدائنة

جدول 7 : أ - حركات محفظة السندات،

جدول 7 : ب - محفظة السندات المسعرة / غير المسعرة،

جدول 7 : ج - تحويلات داخلية للسندات،

جدول 7 : د - حركات سندات التداول،

جدول 8 : الأموال الخاصة،

جدول 9 : الديون،

جدول 10 : المخزونات،

جدول 11 : تجزئة التكاليف البورصية،

جدول 12 : تجزئة مصاريف التسيير،

جدول 13 : النواتج البورصية،

جدول 14 : النواتج الأخرى،

جدول 15 : نتائج على التنازل عن الاستثمارات،

جدول 16 : الالتزامات،

جدول 17 : المعلومات المتنوعة.

2 - تسجل عمليات خارج الميزانية حسب طريقة القيد المزدوج ولا تسجل إلا بمقابل حساب آخر خارج الميزانية من أجل ذلك يتم فتح حساب داخلي المقابل لكل صنف من الالتزامات.

3 - بمجرد أن تحقق النفقة أو الإيراد كلياً أو جزئياً، تعكس قيود الالتزامات للمبلغ المعني.

4 - حساب 92 "التزامات على السندات" يسجل التزامات شراء وبيع السندات للحساب الخاص.

5 - حساب 99 "التزامات أخرى" يسجل هذا الحساب الالتزامات التي لم تدرج في جهة أخرى.

### أحكام مختلفة

1 - يجب على وسطاء عمليات البورصة أن يحددوا في نظامهم لمعلومات المحاسبة، عند تحقيق العمليات على السندات، حسب ما يتعلق بسندات التداول، سندات التوظيف أو سندات الاستثمار وأيضا حسب خصائص السندات المعنية.

2 - يحدد سعر السوق المشار إليه مسبقاً على النحو التالي :

- تقييم السندات المسعرة بأحدث سعر،

- تقدّر السندات غير المسعرة بالقيمة المحتملة للتفاوض.

3 - تسجل السندات في ميزانية وسطاء عمليات البورصة أثناء تحويل الملكية.

بالنسبة للسندات ذات الإيراد الثابت، لا يمكن اعتبار تحويل الملكية قد تم قبل التاريخ المحدد لتحديد مبلغ الفوائد الجارية المستحقة للبائع.

عندما يكون تاريخ تحويل الملكية لاحقاً لتاريخ التفاوض تكون السندات في غضون ذلك مسجلة في حسابات خارج الميزانية وتكون محل تقييم حسب صنف السندات المعنية.

اسم وسيط عمليات البورصة  
رقم التعريف

ميزانية في .....

جدول رقم 1

رقم الحساب	أصول	مبلغ	استهلاكات أو مؤونات	مبلغ صاف	مجموع جزئي	رقم الحسابات	أصول	مبلغ	مجموع جزئي
20	الاستثمارات					10 أو 11	الأموال الخاصة		
21	مصاريف إعدادية					12	رأسمال شركة أو رأسمال شخصي		
22	القيم المعنوية					13	علاوات المساهمات		
24	الأراضي					15	الاحتياطيات		
25	تجهيزات الانتاج					17	فرق إعادة التقييم		
28	تجهيزات إجتماعية					18	حسابات ما بين الوحدات المتعددة		
	استثمارات قيد التنفيذ					19	نتائج قيد التخصيص		
	المجموع 2						مؤونات الخسائر والتكاليف		
31	المخزونات						المجموع 1		
37	مواد ولوازم								
	المخزونات الموجودة في الخارج								
	المجموع 3								
42	حسابات دائنة					52	الديون		
43	محفظة السندات وحقوق الاستثمارات					53	ديون الاستثمارات		
44	حقوق على المخزونات					54	ديون المخزونات		
45	حقوق على الشركاء والشركات الحليفة					55	مبالغ محتفظ بها في الحساب		
46	تسبيقات على الحساب					56	ديون تجاه شركاء وشركات حليفة		
47	تسبيقات الاستغلال					57	ديون الاستغلال		
48	حقوق بورصية					58	ديون بورصية		
40	أموال جاهزة					50	ديون مالية		
	حسابات الخصوم المدينة						حسابات الأصول الدائنة		
	المجموع 4						المجموع 5		
	المجموع العام						نتيجة السنة المالية		

اسم وسيط عمليات البورصة

رقم التعريف

## جدول حسابات النتائج

جدول رقم 2

رقم الحساب	اسم الحساب	مدين	دائن
70	نواتج بورصية		
75	تحويل التكاليف البورصية		
60	تكاليف بورصية		
80	نواتج بورصية صافية		
80	نواتج بورصية صافية		
77	نواتج متنوعة		
78	تحويل التكاليف غير البورصية		
61	مواد ولوازم مستهلكة		
62	خدمات		
63	مصاريف المستخدمين		
64	الضرائب والرسوم		
65	مصاريف مالية		
66	مصاريف متنوعة		
68	مخصصات الاستهلاكات والمؤونات		
83	نتيجة الاستغلال		
79	نواتج خارج الاستغلال		
69	تكاليف خارج الاستغلال		
84	نتيجة خارج الاستغلال		
880	النتيجة الإجمالية للسنة المالية		
889	ضرائب الارباح		
88	نتيجة السنة المالية		

اسم وسيط عمليات البورصة  
رقم التعريف

جدول حركات الاموال

جدول رقم 3

رقم الحساب	اسم الحساب	رصيد في بداية السنة المالية	حركات الفترة			رصيد في بداية السنة المالية	اسم الحسابات	رقم الحسابات	رصيد في بداية السنة المالية	حركات الفترة			رصيد في بداية السنة المالية
			دائن	مدين	رصيد					دائن	مدين	رصيد	
20	الاستثمارات						الاموال الخاصة	10 أو 11					
21	مصاريف إعدادية						رأسمال شركة أو شخصي	12					
	القيم المعنوية						علاوات المساهمات	13					
	المجموع أ						احتياطات						
22	الأراضي						المجموع و						
	المجموع ب						موارد التمويل الذاتي						
24	تجهيزات الإنتاج						نتائج قيد التخصيص	18					
25	تجهيزات اجتماعية						مؤونات الخسائر	19					
28	استثمارات قيد التنفيذ						والتكاليف						
	المجموع (أ+ب+ج)						استهلاكات المصاريف	209					
	المخزونات						الإعدادية						
31	مواد ولوازم						استهلاك الاستثمارات	29					
37	المخزونات الموجودة في الخارج						مؤونات تدني قيمة	39					
	المجموع د						المخزونات						
	حسابات دائنة						مؤونات تدني قيم	49					
42	محفظة السندات وحقوق الاستثمارات						الحقوق						
43	حقوق على المخزونات						المجموع ز						
44	حقوق على الشركاء						المجموع (و+ز)						
45	والشركات الحليفة						الديون						
46	تسبيقات على الحساب						ديون الاستثمارات	52					
47	تسبيقات الاستغلال						ديون المخزونات	53					
48	حقوق بورصية						مبالغ محتفظ بها في الحساب	54					
40	أموال جاهزة						ديون تجاه الشركاء	55					
	حسابات الخصوم						والشركات الخليفة						
	المدينة						ديون الاستغلال	56					
	المجموع هـ						ديون بورصية	57					
	المجموع العام						ديون مالية	58					
							حسابات الأصول	50					
							الدائنة						
							المجموع ي						
							المجموع العام						



اسم وسيط عمليات البورصة

رقم التعريف

جدول الاستثمارات (1)

جدول رقم 4

القيمة في آخر السنة المالية	الحركة خلال الفترة			القيمة في أول السنة المالية	اسم الحساب
	تحويلات داخلية	أو إتلاف	شراء		
					(أ) مصاريف إعدادية مصاريف متعلقة بعقد الشركة مصاريف القروض مصاريف الاستثمارات مصاريف التكوين المهني مصاريف سير العمل السابق لانطلاق العمل مصاريف الأبحاث والدراسات مصاريف استثنائية
					المجموع أ
					(ب) القيم المعنوية المحل التجاري حقوق الملكية الصناعية والتجارية
					المجموع ب
					(ج) الأراضي الأراضي المعدة للبناء والورش الأراضي الأخرى
					المجموع ج
					المجموع 1 (أ+ب+ج)

اسم وسيط عمليات البورصة

رقم التعريف

جدول الاستثمارات (2)

جدول رقم 4

القيمة في آخر السنة المالية	الحركة خلال الفترة			القيمة في أول السنة المالية	اسم الحساب
	تحويلات داخلية	أو إتلاف	شراء		
					(د) تجهيزات الإنتاج المباني معدات وأدوات معدات النقل تجهيزات المكتب والاتصال تهيئات وتركيبات
					المجموع د
					(هـ) تجهيزات اجتماعية مباني اجتماعية معدات أثاث وتجهيز منزلي تهيئات
					المجموع هـ
					(و) استثمارات قيد التنفيذ
					المجموع و
					المجموع 2 (د+هـ+و)
					المجموع العام للاستثمارات المجموع (2 + 1)

اسم وسيط عمليات البورصة

رقم التعريف

جدول الاستهلاكات (1)

جدول رقم 5

القيمة الصافية للاستثمارات	استهلاكات				القيمة الاجمالية للاستثمارات	اسم الحساب
	في نهاية السنة المالية	تسويات على الاستثمارات الخارجة	حصة السنة المالية	سابقة		
						(1) مصاريف إعدادية مصاريف متعلقة بعقد الشركة مصاريف القروض مصاريف الاستثمار مصاريف التكوين المهني مصاريف سير العمل السابق لانطلاق العمل
						المجموع 1
						(ب) القيم المعنوية المحل التجاري حقوق الملكية الصناعية والتجارية
						المجموع ب
						(ج) الأراضي الأراضي المعدة للبناء والورش الأراضي الأخرى
						المجموع ج
						المجموع 1 (1+ب+ج)

اسم وسيط عمليات البورصة

رقم التعريف

جدول الاستهلاكات (2)

جدول رقم 5

القيمة الصافية للاستثمارات	استهلاكات				القيمة الاجمالية للاستثمارات	اسم الحساب
	في نهاية السنة المالية	تسويات على الاستثمارات الخارجة	حصة السنة المالية	سابقة		
						(د) تجهيزات الانتاج  المباني معدات وأدوات معدات النقل تجهيزات المكتب والاتصال تهيئات وتركيبات
						المجموع د
						(هـ) تجهيزات اجتماعية  مباني اجتماعية معدات أثاث وتجهيز منزلي تهيئات
						المجموع هـ
						المجموع 2 (د+هـ)
						المجموع العام للاستهلاكات (المجموع 2+1)

اسم وسيط عمليات البورصة

رقم التعريف

جدول المؤونات (1)

جدول رقم 6

القيمة الصافية للعناصر	في نهاية السنة المالية	مؤونات				القيمة الإجمالية للعناصر	اسم الحساب
		تسوية	المستعملة خلال السنة المالية	حصة السنة المالية	في أول السنة المالية		
							(1) مؤونات الخسائر والتكاليف
							مؤونات الخسائر المحتملة (1)
							المجموع 1
							مؤونات التكاليف الواجب توزيعها على عدة سنوات مالية (1)
							المجموع 2
							المجموع 1 (2+1)

(1) بالتفصيل

اسم وسيط عمليات البورصة

رقم التعريف

جدول المؤونات (2)

جدول رقم 6

في نهاية السنة المالية القيمة الصافية للعناصر	مؤونات				القيمة الإجمالية للعناصر	اسم الحساب
	تسوية	المستعملة خلال السنة المالية	حصة السنة المالية	في أول السنة المالية		
						(ب) مؤونات تدني قيمة المخزونات مواد ولوازم مخزونات موجودة في الخارج
						المجموع (ب)
						(ج) مؤونات تدني قيم الحقوق محفظة السندات وحقوق الاستثمارات (أ) حقوق على المخزونات حقوق على الشركاء والشركات الحليفة تسبيقات على الحساب تسبيقات الاستغلال حقوق بورصة
						المجموع (ج)
						المجموع (ب + ج)
						المجموع العام (أ + ب + ج)

(أ) بالتفصيل

اسم وسيط عمليات البورصة  
رقم التعريف

جدول الحسابات الدائنة (1)

جدول رقم 7

المجموع	مهلة التسديد			سم الحساب	رقم الحساب
	طويل الأجل (3)	متوسط الأجل (2)	قصير الأجل (1)		
				محفظة السندات وحقوق الاستثمارات	42
				سندات التداول	420
				سندات المساهمة	421
				سندات الاستثمار	422
				سندات التوظيف	423
				القروض	424
				دفعات على الحساب وتسبيقات على الاستثمارات	425
				كفالات مدفوعة	426
				حقوق الاستثمارات الأخرى	429
				المجموع	
				حقوق على المخزونات	43
				تسبيقات على الموردين	430
				إيداعات مدفوعة	435
				تخفيضات منتظرة	438
				المجموع	
				حقوق على الشركاء والشركات الحليفة	44
				شركاء (مساهمات)	440
				حقوق على الشركات الحليفة	448
				تسبيقات على الحساب	45
				رسوم قابلة للاسترجاع واقتطاعات	457
				المجموع	
				المجموع المحوّل	

(1) أقل من سنة

(2) مابين سنة وسبع سنوات

(3) أكثر من سبع سنوات

اسم وسيط عمليات البورصة  
رقم التعريف

جدول الحسابات الدائنة (2)

جدول رقم 7

المجموع	مهلة التسديد			اسم الحساب	رقم الحساب
	طويل الأجل (3)	متوسط الأجل (2)	قصير الأجل (1)		
				المحوّل	46
				تسبيقات الاستغلال	462
				تسبيقات على الخدمات	463
				تسبيقات للمستخدمين	464
				تسبيقات على الضرائب والرسوم	465
				تسبيقات على المصاريف المالية	466
				تسبيقات على المصاريف المتنوعة	468
				مصاريف مسجلة مسبقا	469
				نفقات في انتظار الاقتطاع	
				المجموع	
				حقوق بورصية	47
				حسابات التفاوض والتسديد البورصي	472
				اكتتابات	473
				مدينون آخرون	476
				نواتج للتّحصيل	477
				فاتورات للتحرير	478
				سندات وقيم قيد التّحصيل	479
				المجموع	
				أموال جاهزة	48
				حسابات لدى الخزينة	483
				حسابات لدى المؤسسات المالية	484
				حسابات بنكية	485
				حسابات بريدية	486
				صندوق	487
				سلف مستديمة واعتمادات	488
				تحويلات الأموال	489
				المجموع	
				حسابات الخصوم المدينة	40
				المجموع	
				المجموع العام	

(1) أقل من سنة

(2) ما بين سنة وسبع سنوات

(3) أكثر من سبع سنوات



اسم وسيط عمليات البورصة  
رقم التعريف

جدول الحركات لمحفظة السندات

جدول رقم 7-1

رقم الحساب	اسم الحساب	رصيد في بداية السنة المالية	الحركة خلال الفترة			رصيد في نهاية السنة المالية
			داثن	مدين	رصيد	
420	سندات التداول					
4201	الأسهم					
4202	سندات الاستحقاق					
4203	سندات الخزينة					
4209	سندات التداول الأخرى					
421	سندات المساهمة					
4211	الأسهم					
4219	سندات المساهمة الأخرى					
422	سندات الاستثمار					
4222	سندات الاستحقاق					
4223	سندات الخزينة					
4229	سندات الاستثمار الأخرى					
423	سندات التوظيف					
4231	الأسهم					
4232	سندات الاستحقاق					
4233	سندات الخزينة					
4239	سندات التوظيف الأخرى					
	المجموع					

اسم وسيط عمليات البورصة  
رقم التعريف

جدول السندات المسعرة وغير المسعرة

جدول رقم 7-ب

مبلغ السندات			اسم الحساب	رقم الحساب
المجموع	غير المسعرة	المسعرة		
			سندات التداول	420
			الأسهم	4201
			سندات الاستحقاق	4202
			سندات الخزينة	4203
			سندات التداول الأخرى	4209
			سندات المساهمة	421
			الأسهم	4211
			سندات المساهمة الأخرى	4219
			سندات الاستثمار	422
			سندات الاستحقاق	4222
			سندات الخزينة	4223
			سندات الاستثمار الأخرى	4229
			سندات التوظيف	423
			الأسهم	4231
			سندات الاستحقاق	4232
			سندات الخزينة	4233
			سندات التوظيف الأخرى	4239
			المجموع	

اسم وسيط عمليات البورصة  
رقم التعريف

جدول إعادة ترتيب السندات

جدول رقم 7-ج

رقم الحساب	اسم الحساب	مبلغ السندات		
		سندات الاستثمار	سندات التوظيف	المبلغ الاجمالي
420	سندات التداول			
4201	الأسهم			
4202	سندات الاستحقاق			
4203	سندات الخزينة			
4209	سندات المعاملة الأخرى			
422	سندات الاستثمار			
4222	سندات الاستحقاق			
4223	سندات الخزينة			
4229	سندات الاستثمار الأخرى			
423	سندات التوظيف			
4231	الأسهم			
4232	سندات الاستحقاق			
4233	سندات الخزينة			
4239	سندات التوظيف الأخرى			
	المجموع			

اسم وسيط عمليات البورصة  
رقم التعريف

جدول حركات سندات التداول

جدول رقم 7-د

رقم الحساب	اسم الحساب	رصيد في بداية السنة المالية	الحركة خلال الفترة				رصيد في نهاية السنة المالية
			مدین		دائن		
			إعادة تقييم	شراء	تنازلات	إعادة تقييم	
420	سندات التداول						
4201	الأسهم						
4202	سندات الاستحقاق						
4203	سندات الخزينة						
4209	سندات التداول الأخرى						
	المجموع						

اسم وسيط عمليات البورصة  
رقم التعريف

جدول الاموال الخاصة

جدول رقم 8

رقم الحساب	اسم الحساب	المبلغ	المجموع
10	رأسمال شركة		
102	مساهمات المؤسسات العمومية		
103	مساهمات الشركات الخاصة		
104	مساهمات الأفراد		
11	رأسمال شخصي		
110	أموال الاستغلال		
119	حساب المستغل		
12	علاوات المساهمات		
13	الاحتياطات		
130	الاحتياطي القانوني		
131	الاحتياطات المنظمة		
1310	القيم الزائدة المتنازل عنها لإعادة استثمارها		
1311	الربح الخاضع لرسم مخفض		
	السنة المالية ..... (السنة)		
	السنة المالية ..... (السنة)		
	السنة المالية ..... (السنة)		
	السنة المالية ..... (السنة)		
132	احتياطات النظام الأساسي		
133	الاحتياطات التعاقدية		
134	الاحتياطات الاختيارية		
15	فرق إعادة التقييم		
18	نتائج قيد التخصيص		
	السنة المالية ..... (السنة)		
	السنة المالية ..... (السنة)		
	السنة المالية ..... (السنة)		
	السنة المالية ..... (السنة)		
19	مؤونات الخسائر والتكاليف		
190	مؤونات الخسائر المحتملة		
195	مؤونات للتكاليف الواجب توزيعها على عدة سنوات		
	المجموع		

اسم وسيط عمليات البورصة  
رقم التعريف

جدول الديون رقم (1)

جدول رقم 9

المجموع	مهلة الاستحقاق			اسم الحساب	رقم الحساب
	طويل الاجل (3)	متوسط الاجل (2)	قصير الاجل (1)		
				ديون الاستثمارات	52
				قروض سنديّة	520
				قروض بنكية	521
				قروض الاستثمارات	522
				قروض أخرى	523
				الموردون - ضمانات مقتطعة	524
				كفالات مقبوضة	525
				ديون أخرى للاستثمار	529
				المجموع	
				ديون المخزونات	53
				موردون	530
				فواتر للاستلام	538
				المجموع	
				مبالغ محتفظ بها في الحساب	54
				ضرائب على الدخل	543
				اقتطاع المشاركات في الضمان الاجتماعي	545
				اعتراضات على الأجر	546
				رسوم مستحقة على المبيعات	547
				قسائم محصلة لحساب الغير	548
				المجموع	
				ديون تجاه شركاء والشركات الحليفة	55
				مساهمات للتسديد	551
				حسابات مجمدة للشركاء	554
				حسابات جارية للشركاء	555
				أرباح الأسهم الواجبة الدفع	556
				ديون نحو شركات حليفة	558
				المجموع	
				المجموع المحوّل	

(1) أقل من سنة

(2) بين سنة وسبع سنوات

(3) أكثر من سبع سنوات

اسم وسيط عمليات البورصة

رقم التعريف

جدول الديون رقم (2)

جدول رقم 9

المجموع	مهلة الاستحقاق			اسم الحساب	رقم الحساب
	طويل الاجل (3)	متوسط الاجل (2)	قصير الاجل (1)		
				ديون الاستغلال	56
				دائنو الخدمات	562
				المستخدمون	563
				ضرائب الاستغلال الواجبة الأداء	564
				دائنو المصاريف المالية	565
				دائنو المصاريف المتنوعة	566
				الهيئات الاجتماعية	568
				المجموع	
				ديون بورصية	57
				حسابات التفاوض والتسديد البورصية	572
				ودائع لعمليات على السندات	574
				دفعات الباقية لتسديد على سندات غير محررة	575
				دائنون آخرون	576
				تخفيضات للمنح	577
				نواتج مسجلة مسبقا	578
				إيرادات قيد التحميل	579
				المجموع	
				ديون مالية	58
				سندات للدفع	583
				تسبيقات بنكية	588
				المجموع	
				حسابات أصول الدائنة	50
				المجموع العام	

(1) أقل من سنة

(2) بين سنة وسبع سنوات

(3) أكثر من سبع سنوات

سم وسيط عمليات البورصة

رقم التعريف

جدول المخزونات

جدول رقم 10

رقم الحساب	اسم الحساب	الرصيد في بداية السنة المالية	الحركة خلال الفترة			الرصيد في نهاية السنة المالية
			مدین	دائن	رصيد	
31	مواد ولوازم					
37	مخزونات موجودة في الخارج					
	المجموع					

اسم وسيط عمليات البورصة

رقم التعريف

جدول تجزئة التكاليف البورصية

جدول رقم 11

رقم الحساب	اسم الحساب	استغلال	خارج الاستغلال	المجموع
60	تكاليف الاستغلال البورصي			
600	خسائر على سندات التداول			
602	تكاليف على سندات الاستثمار			
603	تكاليف على سندات التوظيف			
608	عمولات مدفوعة			
609	تكاليف بورصية أخرى			
	المجموع			

اسم وسيط عمليات البورصة

رقم التعريف

جدول تجزئة مصاريف التسيير (1)

جدول رقم 12

رقم الحساب	اسم الحساب	استغلال	خارج الاستغلال	المجموع
61	مواد ولوازم مستهلكة			
	المجموع			
62	خدمات			
620	نقل			
621	إيجارات وتكاليف إيجارية			
622	صيانة وإصلاحات			
624	وثائق			
625	أجور الغير			
6250	عمولات			
6251	أتعاب			
6253	أتاوى			
6255	مصاريف العقود والمنازعات			
626	الإشهار			
627	تنقلات واستقبالات			
6270	تنقلات : مصاريف سفر			
6271	تنقلات : مصاريف إقامة			
6275	تنقلات : مصاريف مبيت			
6276	استقبالات : مصاريف أخرى			
628	بريد ومواصلات سلكية ولاسلكية			
	المجموع			
63	مصاريف المستخدمين			
630	أجور المستخدمين			
6300	رواتب وأجور			
6301	ساعات إضافية			
6302	مكافآت			
6303	عطل مدفوعة الأجر			
632	تعويضات وأداءات مباشرة			
6320	تعويضات			
6322	أداءات مباشرة			
634	مساهمات في النشاطات الاجتماعية			
635	اشتراكات اجتماعية			
6350	اشتراكات في الضمان الاجتماعي			
6351	اشتراكات في الصناديق التضاعدية			
6352	اشتراكات في صناديق التقاعد			
	المجموع			
	المجموع المحوّل			



اسم وسيط عمليات البورصة

رقم التعريف

جدول تجزئة مصاريف التسيير (2)

جدول رقم 12

رقم الحساب	اسم الحساب	استغلال	خارج الاستغلال	المجموع
	التحويل			
64	الضرائب والرسوم			
640	دفع جزافي			
641	رسوم على النشاط المهني			
6410	رسوم على النشاط الصناعي والتجاري			
642	رسوم مفروضة على رقم الأعمال			
6421	رسم على القيمة المضافة			
646	أداءات التسجيل			
6460	أداءات التسجيل على العقود والصفقات			
6462	أداءات الطابع			
647	أداءات جمركية			
648	ضرائب ورسوم أخرى			
6480	رسم عقاري			
6489	أداءات، ضرائب ورسوم مختلفة			
	المجموع			
65	مصاريف مالية			
650	فوائد القروض			
651	فوائد الحسابات الجارية والودائع الدائنة			
653	فوائد بنكية			
654	خصومات ممنوحة			
655	مصاريف البنك والتحصيل			
6550	مصاريف السندات			
6551	مصاريف الأوراق التجارية			
6555	عمولات متنوعة			
656	مصاريف شراء السندات			
657	عمولات فتح الاعتمادات، الكفالات والضمانات			
	المجموع			
66	مصاريف متنوعة			
660	تأمينات			
669	مصاريف أخرى متنوعة			
6691	اشتراكات وتبرعات			
6692	مصاريف انعقاد المجلس والجمعيات			
	المجموع			
	المجموع العام			

اسم وسيط عمليات البورصة

رقم التعريف

جدول النواتج البورصية

جدول رقم 13

المبلغ	اسم الحساب	رقم الحساب
	نواتج بورصية	70
	مكاسب عن سندات التداول	700
	نواتج عن سندات الاستثمار	702
	نواتج عن سندات التوظيف	703
	عمولات محصنة	708
	نواتج بورصية أخرى	709
	المجموع	

اسم وسيط عمليات البورصة

رقم التعريف

جدول النواتج الأخرى

جدول رقم 14

المبلغ	اسم الحساب	رقم الحساب
	نواتج متنوعة	77
	نواتج مالية	770
	نواتج متنوعة أخرى	779
	المجموع أ	
	نواتج خارج الاستغلال	79
	إعانات مستلمة	790
	نواتج الاستثمارات المتنازل عنها	792
	نواتج العناصر الأخرى للأصول المتنازل عنها	793
	استرجاع الحقوق الملغاة	794
	استرجاع تكاليف السنوات المالية السابقة	796
	نواتج السنوات المالية السابقة	797
	نواتج استثنائية	798
	المجموع ب	
	المجموع عام	

اسم وسيط عمليات البورصة  
رقم التعريف

جدول النتائج على التنازل عن الاستثمارات

جدول رقم 15

رقم الحساب	اسم الحساب	قيمة الأصول	الاستهلاكات	القيمة الباقية	ثمن التنازل	النتائج	
						القيم الزائدة	القيم الناقصة
21	القيم المعنوية ( بالتفصيل )						
	المجموع أ						
22	الأراضي ( بالتفصيل )						
	المجموع ب						
24	تجهيزات الانتاج ( بالتفصيل )						
	المجموع ج						
25	تجهيزات اجتماعية ( بالتفصيل )						
	المجموع د						
28	استثمارات قيد التنفيذ ( بالتفصيل )						
	المجموع هـ						
	المجموع العام						

اسم وسيط عمليات البورصة  
رقم التعريف

جدول الالتزامات

جدول رقم 16

المبلغ	التزامات مقبولة	المبلغ	التزامات مقدمة
	التزامات على السندات - سندات للاستلام - أنواع أخرى ( بالتفصيل ) التزامات أخرى مستلمة - عن الاستثمارات - ضمانات وكفالات - أنواع أخرى (تبين بالتفصيل)		التزامات على السندات - سندات للتسليم - أنواع أخرى ( بالتفصيل ) التزامات أخرى ممنوحة - عن الاستثمارات - ضمانات وكفالات - أنواع أخرى (تبين بالتفصيل)
	المجموع		المجموع

اسم وسيط عمليات البورصة

رقم التعريف

جدول المعلومات المتنوعة

جدول رقم 17

1 - رأسمال الشركة

أ) طبيعة المساهمات

\* مساهمة نقدية

\* مساهمة عينية

المجموع

ب) مساهمون أجنب

الاسم	الجنسية	قيمة المساهمة

2 - أنواع أخرى

أ) عدد المستخدمين :

\* الجزائريون

\* الأجانب

ب) إجمالي الرواتب المدفوعة :

مستخدمون جزائريون

المجموع

## وزارة الطاقة والمناجم

قرار مؤرخ في 17 جمادى الأولى عام 1420 الموافق 29 غشت سنة 1999، يتضمن الموافقة على بناء أنبوبين متعددي المنتوجات 12 بوصة وغاز البترول المميع 8 بوصات سكيكة / الخروب - المرحلة الثانية.

إن وزير الطاقة والمناجم،

- بمقتضى القانون رقم 86 - 14 المؤرخ في 13 ذي الحجة عام 1406 الموافق 19 غشت سنة 1986 والمتعلق بأعمال التنقيب والبحث عن المحروقات واستغلالها ونقلها بالأنابيب، المعدل والمتمم،

- وبمقتضى المرسوم رقم 84 - 105 المؤرخ في 11 شعبان عام 1404 الموافق 12 مايو سنة 1984 والمتعلق بتأسيس محيط لحماية المنشآت والهاكل الأساسية،

- وبمقتضى المرسوم رقم 88 - 35 المؤرخ في 28 جمادى الثانية عام 1408 الموافق 16 فبراير سنة 1988 الذي يحدد طبيعة الأنابيب والمنشآت الكبرى الملحقة بها والمتعلقة بإنتاج المحروقات ونقلها كما يحدد الإجراءات التي تطبق على إنجازها،

- وبمقتضى المرسوم الرئاسي رقم 98 - 428 المؤرخ في أول رمضان عام 1419 الموافق 19 ديسمبر سنة 1998 والمتضمن تعيين أعضاء الحكومة،

- وبمقتضى المرسوم التنفيذي رقم 96 - 214 المؤرخ في 28 محرم عام 1417 الموافق 15 يونيو سنة 1996 الذي يحدد صلاحيات وزير الطاقة والمناجم،

- وبمقتضى القرار الوزاري المشترك المؤرخ في 17 جمادى الثانية عام 1413 الموافق 12 ديسمبر سنة 1992 والمتضمن تنظيم أمن أنابيب نقل المحروقات السائلة والمميعة تحت الضغط والغازية والمنشآت الملحقة بها،

- وبمقتضى القرار المؤرخ في 5 جمادى الأولى عام 1406 الموافق 15 يناير سنة 1986 الذي يحدد محيط الحماية حول المنشآت والهاكل الأساسية الخاصة بقطاع المحروقات،

- وبناء على طلب استبدال الأنبوبين المتعددي المنتوجات 12 بوصة وغاز البترول المميع 8 بوصات سكيكة / الخروب - المرحلة الثانية، الذي تقدمت به المؤسسة الوطنية لقطاع نفطال بتاريخ 4 غشت سنة 1998،

- وبناء على نتائج التحقيق التنظيمي الذي خضع له هذا الطلب،

يقرر ما يأتي :

**المادة الأولى :** يوافق على مشروع بناء أنبوبين متعددي المنتوجات 12 بوصة وغاز البترول المميع 8 بوصات سكيكة / الخروب - المرحلة الثانية.

**المادة 2 :** يجب على منفذ المشروع أن يحترم جميع الأحكام المنصوص عليها في القوانين والتنظيمات السارية والمطبقة على إنجاز المنشأة واستغلالها.

**المادة 3 :** يجب على منفذ المشروع أيضا أن يأخذ بعين الاعتبار التوصيات التي تقدمت بها الوزارات والسلطات المحلية المعنية.

**المادة 4 :** تكلف الهيئات المعنية بوزارة الطاقة والمناجم والمؤسسة الوطنية لقطاع نفطال كل فيما يخصها، بتنفيذ هذا القرار.

**المادة 5 :** ينشر هذا القرار في الجريدة الرسمية للجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية.

حرر بالجزائر في 17 جمادى الأولى عام 1420 الموافق 29 غشت سنة 1999.

يوسف يوسف

## وزارة الشباب والرياضة

قرار مؤرخ في 21 ربيع الثاني عام 1420 الموافق 3 غشت سنة 1999، يعدل القرار المؤرخ في أول ربيع الثاني عام 1419 الموافق 25 يوليو سنة 1998 والمتضمن القواعد الخاصة بمجال التنظيم والعمل المطبقة على الاتحادية الجزائرية لكرة الطائرة.

إن وزير الشباب والرياضة،

- بمقتضى القانون رقم 90 - 31 المؤرخ في 17 جمادى الأولى عام 1411 الموافق 4 ديسمبر سنة 1990 والمتعلق بالجمعيات،

- وبمقتضى الأمر رقم 95 - 09 المؤرخ في 25 رمضان عام 1415 الموافق 25 فبراير سنة 1995 والمتعلق بتوجيه المنظومة الوطنية للتربية البدنية والرياضية وتنظيمها وتطويرها،

- وبمقتضى المرسوم الرئاسي رقم 98 - 428 المؤرخ في أول رمضان عام 1419 الموافق 19 ديسمبر سنة 1998 والمتضمن تعيين أعضاء الحكومة،

- وبمقتضى المرسوم التنفيذي رقم 90 - 118 المؤرخ في 5 شوال عام 1410 الموافق 30 أبريل سنة 1990 الذي يحدد صلاحيات وزير الشبيبة، المعدل والمتمم،

- وبمقتضى المرسوم التنفيذي رقم 90 - 119 المؤرخ في 5 شوال عام 1410 الموافق 30 أبريل سنة 1990 والمتضمن تنظيم الإدارة المركزية في وزارة الشبيبة، المعدل والمتمم،

- وبمقتضى المرسوم التنفيذي رقم 97 - 376 المؤرخ في 6 جمادى الثانية عام 1418 الموافق 8 أكتوبر سنة 1997 الذي يحدد كفاءات تنظيم الاتحاديات الرياضية وعملها، لا سيما المادة 44 منه،

## وزارة العمل والحماية الاجتماعية والتكوين المهني

قرار مؤرخ في 8 ربيع الثاني عام 1420 الموافق 21 يوليو سنة 1999، يحدد الدليل الميداني لوكالة التنمية الاجتماعية.

إن وزير العمل والحماية الاجتماعية والتكوين المهني،

- بمقتضى المرسوم الرئاسي رقم 98 - 428 المؤرخ في أول رمضان عام 1419 الموافق 19 ديسمبر سنة 1998 والمتضمن تعيين أعضاء الحكومة،

- وبمقتضى المرسوم التنفيذي رقم 96 - 232 المؤرخ في 13 صفر عام 1417 الموافق 29 يونيو سنة 1996 والمتضمن إنشاء وكالة التنمية الاجتماعية وتحديد قانونها الأساسي، لا سيما المادة 13 منه،

- وبعد الاطلاع على مداولة مجلس التوجيه لوكالة التنمية الاجتماعية المنعقدة بتاريخ 3 نوفمبر سنة 1997،

- وبناء على اقتراح المدير العام لوكالة التنمية الاجتماعية،

يقرر ما يأتي :

المادة الأولى : يوافق على الدليل الميداني الملحق بأصل هذا القرار والذي عنوانه "دليل إجراءات وكالة التنمية الاجتماعية".

المادة 2 : ينشر هذا القرار في الجريدة الرسمية للجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية.

حرر بالجزائر في 8 ربيع الثاني عام 1420 الموافق 21 يوليو سنة 1999.

حسان العسكري

- المدير المنهجي المكلف بالتّحضير والتّكفل بالفرق الوطنية،

- المدير المنهجي المكلف باكتشاف المواهب الشّابة والتّكفل بها،

- الأمين العامّ للاتحادية .

المادة 2 : تعدّل المادة 9 من القرار المؤرّخ في أوّل ربيع الثّاني عام 1419 الموافق 25 يوليو سنة 1998 والمذكور أعلاه، كما يأتي :

"المادة 9 : ينتخب الرئيس ونائباه الأوّل والثّاني وأمين الخزينة، ضمن المكتب الاتحاديّ من قبل ومن بين الأعضاء الثمانية (8) المنتخبين .

( الباقي بدون تغيير ) .

المادة 3 : ينشر هذا القرار في الجريدة الرّسمية للجمهورية الجزائرية الدّيمقراطية الشّعبية .

حرّر بالجزائر في 21 ربيع الثّاني عام 1420 الموافق 3 غشت سنة 1999 .

محمد عزيز درواز

- وبعد الاطلاع على القرار المؤرّخ في أوّل ربيع الثّاني عام 1419 الموافق 25 يوليو سنة 1998 والمتضمّن القواعد الخاصّة بمجال التّنظيم والعمل المطبّقة على الاتحادية الجزائرية للكرة الطائرة،

يقرّر ما يأتي :

المادة الاولى : تعدّل المادة 5 من القرار المؤرّخ في أوّل ربيع الثّاني عام 1419 الموافق 25 يوليو سنة 1998 والمذكور أعلاه، كما يأتي :

"المادة 5 : يتشكّل المكتب الاتحاديّ للاتحادية الجزائرية للكرة الطائرة من ثلاثة عشر (13) عضوا :

- ثمانية (8) أعضاء منتخبين من بينهم ثلاثة (3) أعضاء منتخبين من بين الاعضاء الذين يعيّنهم الوزير المكلف بالرياضة،

- خمسة (5) أعضاء بعنوان الهياكل المنهجية الدائمة في الاتحادية وهم :

- المدير المنهجيّ المكلف بالتّطوير والتّكوين،  
- المدير المنهجيّ المكلف بتنظيم التّظاهرات والمنافسات الرّياضية،